

Nc``i bhYf'8fi W_. 'F YU_h]cbYb 'Ui Z'X]Y 6]``][Ub[YVchY 'Ui g'7\]bU

9bhXYW_Yb'G]Y'X]Y'bYi YghYb'9bhk]W_i b[Yb'fi bX'i a 'X]Y
8]g_i gg]cb'ØVYf'ghfYb[YfY'Nc``_cbhfc``Yb'ZØf'W.]bYg]gWXY
6]``][UbV]YhYf'k]Y'HYa i 'i bX'G\Y]b"9fZU\fyb'G]Yž'k Ufi a
XYf'68N'j cf'i bfYU']gh]gWXYb'9fk Ufhi b[Yb'k Ufbhi bX'k Y'WXY
@Øgi b[Yb'ZØf'Y]bY'a cXYfb]g]YfhY'Nc``UVZYfh][i b['[YZcfXYfh
k YfXYbž'i a 'YZZY_h]j Y'i bX'f]g]_cVUg]YfhY'?cbhfc``Yb'ni
[Yk Å\fy]ghYb"



5`Ufa gh]a a i b['Ub'XYf'Nc``Zfcbh'`a a Yf`Ui hYf'k]fX'XYf'Fi Z'Ui g
XYf'Dc`h]_ž'XYb'Cb`]bY!F]YgYb'Ui g'7\]bU'k]Y'HYa i 'i bX'G\Y]b'Ui Z
X]Y'DY``Y'ni 'fØW_Yb"8Yf'J cfk i fZ'8]YgY'5bV]YhYf'\ÅbgY'b'i bgYfY
GhYi Yf[YgYhnY'i bX'a UfgWXYfYb'a]h']\fyb'6]``][k UfYb
hf]i a d\]YfYbX'jb'XYb'XYi hgWXYb'A Uf_hž'k Å\fybX'g]Y'Xi fW'Z]YgY
Hf]W_g'NØ``Y'i bX'GhYi Yfb'i a [Y\Yb``6YgcbXYfg'XYf'BFK !
:]bUbna]b]ghYf'A UfW g'C dhYbXfYb_'f78I Ł'k]``Ymh'BÅ[Y'a]h

?ÒdZYb'a UWXYb.f]Yg][Y'<U`Yb'gc`Yb'[Ya]YhYh'k YfXYbž'i a`X]Y
DU_Yh'Uk]bYb'ni`Xi fWZcfghYbž'i bX'ghi XYbh]gWXY'<]Zg_fÅZhY
gc`Yb']b`XYb'GYa YghYfZYf]Yb`Y]bgdf]b[Yb"

8cW`XYf'GWcW_g]hnh]YZ]a`@U[Yf'XYf'8Yi hgWXYb'Nc`!i bX
:]bUbn[Yk Yf_gWUZh'f68NĚ"G]Y'gY]Yb`U'Ufa]Yfh`9g]gh'NY]h'ZØf`Y]b
ghUf_Yg' Ghcd` [Y[Yb`X]YgY'k]`XYb': cfXYfi b[Ybž'X]Y`Ui g']\fYf
G]W`h'b]W`h'bi f'i bgYf]Øg'g]bXž'gcbXYfb'Ui W`j`Ø`][`Z\`[`Y`Y]hYh"
K]f`_cbhfc`YfYb'[Yn]Y`h'bUW`F]g]_Yb` žYf_`Åfh'XYf'68N!
Jcf]g]hnYbXY`H\ca Ug`@]YVY`i bX`Vf]b[h'Yg'Ui ZXYb'Di b_h`9]b
5i gWXYW_Yb`YXYf`Y]bnY`bYb'?`Y]bgYbXi b[`k ØfXY`XYb'Nc`]b`X]Y
?b]Y`nk]b[Yb'i bX`X]Y'[fc»Yb`J YfVfYWXYfž'X]Y'a]h'FUi gW []Zh
ni gW`U[Ybž'bi f'bcW`a Y`f'?cdZhYfVfYWXYb`VYfY]hYb"

Dc`]h]_`cXYf'5_h]cb]ga i g3

G]bX`X]Y'6]`][dfcXi nYbhYb'k]W`h][Yf`U`g`X]Y'8fc[YbVUfcbY3 ž
ZfU[h'@]YVY`gh]fbfi bnY`bX"9f'ZcfXYfh'a Y`f'ghfUHY []gWXYg'8Yb_Yb
j cb`XYb'dc`]h]gWXYb'9bhgWXY]Xi b[ghfÅ[Yfb" Nc`UfVY]hYb'g]bX
Y]bY'k]g\Zi`h\]b]b[° ž'gc`@]YVY`"9g'[]Vh'Y]bY`_`UfY'<]YfUfWXY.
8Yf'Nc`i bhYfghY`h'XYa`6i bXYgZ]bUbna]b]ghYf]i a`@Øgi b[Yb`ZØf
XYb'GW`i hn'i bgYfYf`\Y]a]gWXYb'K]fhgWUZh'a ØggYb'Ui W`Ui g
XYa`?Ubn`YfUa h'i bX`XYa`K]fhgWUZhga]b]ghYf]i a`_ca a Yb"K c
V`Y]Vh'X]Y`@]b]Y`b`X]YgYf`WUch]gWXYb`FY []Yfi b[gf\Yhcf]_3

8]Y`FYU`]hÅh]a`Nc`k YgYb']gh'Y]bY`UbXYfY"8Yf'68N`k Ufbh
Gc`Ub[Y`b]W`h'XYi h]W`a Y`f'DYfgcbU`i bX`a cXYfbghY`#!
HYW`bc`c []Y`ni f`J YfZØ[i b[`ghY`Ybž'k YfXYb`X]Y`Fi ZY`bUW`a Y`f
?cbhfc`Yb']bg`@YfY`Ui ZYb"8 Ug[Y`cVhY`@UbX`j cb`HYa`i`i bX`7c"
Vf]b[h'b]W`h'bi f`Y]bY`K Y`Y`j cb`DU_YhYbž'gcbXYfb'Ui W`Y]bYb
[] [Ubh]gWXYb`GhfYgg`ZØf`XUg`c`bY`]b`gW`cb`ØVYf`UghYhY
Nc`dYfgcbU"

8][]hU`]g]Yfi b[`Xf]b[YbX`bØh][`°

8]Y`U`hY`Nc`!GcZhk UfY`5H@5G`k]fX`[YfUXYni`U`g`8]bcgUi f]Yf`]b
XYf`X][]hU`Yb`K Y`h`VYgW`f]YVYb"8Yf'68N`ZcfXYfh'Y]b`]bhY`][YbhYg
GmghYa žXUg'a]h\`ZY`j cb`5`[cf]h\`a Yb'i bX`_Øbh]WXYf`#bhY`][Ybn

Y]bYb`fY]Vi b[g`cgYb`5V`Ui Z[UfUbh]Yfh"Bi f'gc`_ÒbbYb
f]g]_cVY\UZhYhY`GYbXi b[Yb`Ub[Ya YggYb`_cbhfc``]Yfhi bX
i bdfcV`Ya Uh]gWkY`DU_YhY`[`Y]Wk nY]h][`gWk bY``UV[YZYfh][h
k YfXYb"

ΔŽUi W`X]Y`Nc``dfcZ]g`XYg`68N`[YVYb`ni ž`XUgg`X]Y`Hf]W_g`XYf
<ÀbX`Yf`ja`9!7ca a YfW`ni` ; Y`Xj Yf`i ghYb`Z0\fyb``8cWk
ØVYfhf]YVYbY`GWk`Àhni b[Yb`g]bX`XYf`ZU`gWkY`K Y[``; YgWk i`hY
Nc``VYUa hY`XØfZYb`b]Wk h`ja`?`Y]b!`?`Y]b`nYff]YVYb`k YfXYbž
k`À\fybX`ja` ; fc»Yb`i bX` ; Ub nYb`X]Y`5i [Yb`j cf`Yfbgh\UZhYb
 ; YZU\fyb`j YfgWk`cggYb`V`Y]VYb``Gc``hY`X]Y`9i`hUhg`Wk`Wk`X]Y
Nc``VYfY]i b[`Z0f`_`Y]bY`GYbXi b[Yb`V]g`%) \$`9i fc`UVgWk`UZZYbž
XUbb`VfUi WkYb`X]Y`Nc``Àa hYf`Xf]b[YbX`i bhYfghØhni b[ži a`XYf
6Øfc`_fUh]Y`Y]bY` ; fYbnY`ni`gYhnYb"

6Yf`]bž`Ui Z[YdUggh`<]Yf`k]fX`Y]bY`a Ugg]j Y`<YfUi gZcfXYfi b[`]b
XYf`Nc``dc`h]_`Ui h`9]b`?Ua dZ[Y[Yb`X]Y`6]``][dfcXi`_h]cb`Ui g
7\]bU3`CXYf`Y]bZUWk`bi f`Y]b`Ghi fa`ja`K UggYf[`Ug3`8]Y`NY]h`k]fX
nY][Ybž`cV`Yg`XYf`FY[]Yfi b[`[Y`]b[hž`XYb` , VYfV`]W`ni`VY\U`hYb`°

8YhU]`g

6Ygi WkYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh